

5Minute Safety Meeting for the foreign workers

호이스트(Hoist)안전수칙

한국어

1. 정격하중 이상의 중량물을 취급하지 말 것.
2. 정지시는 일단 정지하고 위치를 확인한 뒤에 완전히 정지 시킬 것.
3. 풀어 내릴 때 지면 가까이에 일단 정지 시키고 놓은 장소가 안전한가 확인하고 다시 풀어 놓을 것.
4. 물건을 매달아 둔 채로 방치하지 말 것.
5. 담당자와 운전금지 및 운전자는 안전보호구(안전모, 안전화 등)착용토록 할 것.
6. 기 부착된 훅크 해지장치를 운전자 임의로 제거하지 말 것.
7. 와이어로프 또는 체인이 부식, 변형, 손상이 된 것은 즉시 감독자에게 보고하여 교체 할 것.
8. 방호장치(권과방지장치, 과부하방지장치 등)은 운전자 임의로 제거 금지토록 할 것.

Safety Instruction on Hoist

영어

1. Do not handle the material with weight more than the rated weight.
2. When making the stop, check the location after the temporary stop and then completely stop.
3. When loosening to pull down, make temporary stop near to the ground surface and check if the place is safe and then loosen to place.
4. Do not leave the system while leaving the property hanging.
5. People other than the persons in charge shall not be operating and operator has to wear the safety device (safety helmet, safety boots and the like).
6. Do not remove the already attached hook device by the operator unauthorized.
7. Wire rope or chain that has been corroded, deformed or damaged has to be reported and replaced to the supervisor immediately.
8. Protective device (upper limit switch, overload prevention device and others) shall be prohibited to remove by the operator unauthorized.

NGUYÊN TẮC AN TOÀN KHI LÀM VIỆC VỚI CẢN TRỤC

베트남어 ○

1. Không được tải quá trọng lượng cho phép
2. Khi dừng, phải dừng tạm thời và kiểm tra lại vị trí sau đó mới cho dừng hoàn toàn.
3. Khi kéo xuống, trước hết phải kéo gần đến mặt đất và kiểm tra xem địa điểm đặt định đặt có an toàn hay không sau đó mới kéo đặt xuống.
4. Không được làm việc cầu thả như treo đồ vật để tải xuống
5. Ngoài người phụ trách, người giám sát và người vận hành cũng phải sử dụng dụng cụ bảo vệ an toàn (mũ bảo hộ, giày bảo hộ v.v)
6. Người vận hành máy không được tự ý tháo thiết bị đóng hook được gắn từ trước
7. Nếu dây điện hoặc dây xích bị ăn mòn, biến dạng, hỏng hóc phải báo cáo ngay với ban quản lý để thay thế.
8. Người vận hành không được tự ý tháo các thiết bị bảo vệ (thiết bị tránh quá tải, thiết bị tránh vận hành quá tốc độ v.v)

ระเบียบความปลอดภัยของเครื่องจักรอก

태국어 ○

1. อย้ายกวัดฤทที่เกินมาตรฐานที่กำหนดน้ำหนักไว้
2. ขณะที่ทำการหยุด ให้ทำการตรวจสอบตำแหน่งให้ดีก่อนและจึงทำการหยุดถาวร
3. หากจะทำการปล่อยวางลงให้ทำการหยุดไปไว้ใกล้ๆพื้นผิวก่อนแล้วเช็คว่าสถานที่ที่วางนั้นปลอดภัยหรือไม่แล้วค่อยทำการปล่อยวางลงอีกที
4. อย่าเข้าไปใกล้ขณะที่มีวัตถุถูกผูกหรือแขวนไว้อยู่
5. ห้ามผู้ใดเข้ามาเกี่ยวข้องกับ นอกจากผู้ขับขี่เท่านั้น และควรใช้เครื่องมือนิรภัยเสมอ(หมวกนิรภัย, รองเท้านิรภัย เป็นต้น)
6. อย่าทำการจัดอุปกรณ์ที่ติดอยู่กับเครื่องตามใจชอบเด็ดขาด
7. หากมีการเสียหาย, เปลี่ยนแปลง, โช้ติด หรือ เชือกถล่มมีปัญหา ให้รีบแจ้งแก่ผู้ดูแลและทำการตรวจสอบ
8. ห้ามทำการกำจัดอุปกรณ์นิรภัยออก(อุปกรณ์ป้องกัน, อุปกรณ์ป้องกันน้ำหนักเกิน เป็นต้น)ตามคำสั่งผู้ขับขี่